

Assessment criteria for precis + пересказ (re-telling)

Grade	Language	Content	Cohesion	Register/style	Accuracy (grammar/lexis)
Distinction	Good near-native competence.	Exceptional content, showing excellent understanding of prompt text and inventive/creative response to same.	Excellent use of cohesion devices. Well structured piece of writing.	Excellent choice of style showing ability to vary language-use according to genre and subject-matter.	Virtually complete accuracy.
I	Very good Russian. High level of proficiency.	Very good content. Insightful understanding of prompt text's central issues/themes/ideas.	Very good use of Cohesion devices. Well structured piece of writing.	Very good selection of style/register appropriate to the text-type.	Excellent Russian which is fluent and idiomatic, and largely free from grammatical error, with wide range of lexis.
II.1	Good, appropriate language. Good expression.	Good content. Identification of central thrust of prompt text. Clarity about text's central issues/themes/ideas.	Good use of cohesion devices. Transparent structure.	Good selection of style/register suitable to the subject-matter and text-type.	An appropriate range of structures, showing a positive attempt to display a range of idiom and lexis. Where errors do occur, they do not impact on the intelligibility of the writing.
II.2	Reasonably good simple Russian. Flows reasonably well. Possibly unadventurous/conservative.	Acceptable content. Correctly identifies main details/issues. Remains close to the prompt text.	Some cohesion devices used. Structured piece of writing.	Lack of awareness of appropriacy (register and style).	Generally sound level of Russian, some grammatical and syntactical errors, more limited lexis and idiom, restricted (but predominantly correct and appropriate) range of structures, some awkwardness of expression and

					first-language interference. Some problems with spelling and/or punctuation. Text on the whole intelligible.
III	Faltering command of language. Poor fluency/ stilted language heavily influenced by first language.	Barely acceptable content. Identification of some (but not all) details/issues. Difficulty distinguishing between main and secondary ideas. Excessive reliance on prompt text.	Little-no cohesion. Poorly structured piece of writing. Length requirement not fulfilled.	No awareness of style or register.	Weak, though passable, level of Russian, language comprehensible but with more serious grammatical and syntactical errors, awkward and unidiomatic expression, quite limited lexis and idiom. Considerable number of minor and major errors. Difficulty with complex structures. Sections of the text where communication is compromised.
Fail	Unreadable Russian.	Content unacceptable. Little evidence of understanding of prompt text. Failure to engage with task as set.	No cohesion /logic in the construction of the text. Length requirement not fulfilled.	No awareness of style or register.	Unacceptably weak level of Russian, with evidence of serious errors which impede comprehension and communication (multiple grammatical lapses, unfinished sentences, incoherent expression), extremely limited lexis and idiom.